

(La version française suit)

Disclaimer:

The attached or following information, regardless of format, is provided solely for the purpose of research or private study; any other use may require the authorization of the copyright owner. Digital reproductions of print material are provided for convenience; in the case of any inconsistency between the digital version and the original print version, the original print version shall prevail.

Avertissement:

L'information qui suit ou qui se trouve en pièce jointe, quel qu'en soit le format, n'est fournie qu'à des fins de recherche ou d'études privées : tout usage à d'autres fins pourrait requérir l'autorisation du détenteur du droit d'auteur. Les versions numérisées des documents imprimés sont fournies par souci de commodité : en cas d'écart entre la version numérisée et la version imprimée, c'est cette dernière qui fait foi.



ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

NO.-N° Q-1192 BY / DE

Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)

DATE

September 25, 2017 / Le 25 septembre 2017

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS DÉPÔT DU LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Mr. Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE

MINISTER OR PARLIAMENT SECRETARY
MINISTER OIL SECRETAIRE PARLIEMENTAIRE

NOVEMBER 20, 2017

(TABLED FORTHWITH / DÉPOSÉ AUSSITÔT)

NOV 20, 2017

SESSIONAL PAPER DOCUMENT PARLEMENTAIRE

.8555-421-1192.

HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES

LIBRARY OF PARLIAMENT
NOV 2 1 2017

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

INSTRUCTIONS FROM THE PRIVY COUNCIL OFFICE (OFFICE FOR THE COORDINATION OF PARLIAMENTARY RETURNS) TO ORGANIZATIONS WITH RESPECT TO WRITTEN QUESTION Q-1192² — MR. WARKENTIN (GRANDE PRAIRIE—MACKENZIE)

Q-1192' — September 25, 2017 — Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — With regard to government data held on servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) which departments, agencies, Crown corporations, or other government entities had data held on servers located outside of Canada; (b) what is the highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers; (c) where are the servers located; (d) which company owns the servers; (e) which company operates the servers, if different from (d); and (f) how is the Security of Information Act or other relevant laws regarding classified information enforced when classified information is held outside of Canada?

TIME PERIOD

As of September 25, 2017.

PUBLIC SERVICES AND PROCUREMENT CANADA

PARTS A) TO E): Public Services and Procurement Canada is required to respond on behalf of the partner organizations of Shared Services Canada concerning government data held on government servers physically located outside of Canada.

DEPARTMENTS (INCLUDING SOAS), AGENCIES AND CROWN CORPORATIONS

PARTS A) TO E): Organizations who are <u>not</u> partner organizations of Shared Services Canada are required to respond to the question concerning government data held on government servers physically located outside of Canada.

Organizations who are partner organizations of Shared Services Canada are <u>not</u> required to provide a response. See Annex A for a list of these organizations.

TREASURY BOARD OF CANADA SECRETARIAT

PART F): Treasury Board of Canada Secretariat will provide the response to part f).

REFERENCE

Shared Services Canada partner organizations: https://www.canada.ca/en/shared-services/corporate/partner-organizations.html

ANNEX'A

Shared Services Canada Partner Organizations

- Agriculture and Agri-Food Canada
- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Canada Border Services Agency
- Canada Economic Development for Quebec Regions
- Canada Revenue Agency
- Canada School of Public Service
- Canadian Food Inspection Agency
- Canadian Heritage
- Canadian Northern Economic Development Agency
- Canadian Nuclear Safety Commission
- Canadian Space Agency
- Citizenship and Immigration Canada
- Correctional Service Canada
- Department of Finance Canada
- Department of Justice
- Employment and Social Development Canada
- Environment Canada
- Federal Economic Development Agency for Southern Ontario (FedDev Ontario)
- Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada
- Fisheries and Oceans Canada
- Foreign Affairs, Trade and Development Canada
- Health Canada
- Immigration and Refugee Board of Canada
- Indigenous and Northern Affairs Canada
- Industry Canada
- Infrastructure Canada
- Library and Archives Canada
- National Defence and the Canadian Armed Forces
- National Research Council Canada
- Natural Resources Canada
- Parks Canada
- Privy Council Office
- Public Health Agency of Canada
- Public Safety Canada
- Public Service Commission of Canada
- Public Works and Government Services Canada
- Royal Canadian Mounted Police
- Statistics Canada
- Transport Canada
- Treasury Board of Canada Secretariat
- Veterans Affairs Canada
- Western Economic Diversification Canada

ANNEXE A

Partenaires de Services partagés Canada

- Affaires autochtones et Développement du Nord Canada
- Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada
- Agence canadienne d'inspection des aliments
- Agence canadienne de développement économique du Nord
- Agence de la santé publique du Canada
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- · Agence des services frontaliers du Canada
- Agence du revenu du Canada
- Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario)
- Agence spatiale canadienne
- Agriculture et Agroalimentaire Canada
- Anciens Combattants Canada
- Bibliothèque et Archives Canada
- Bureau du Conseil privé
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
- Citoyenneté et Immigration Canada
- Commission canadienne de sûreté nucléaire
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
- Commission de la fonction publique du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Défense nationale et les Forces armées canadiennes
- Développement économique Canada pour les régions du Québec
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
- École de la fonction publique du Canada
- Emploi et Développement social Canada
- Environnement et Changement climatique Canada
- Gendarmerie royale du Canada
- Industrie Canada
- Infrastructure Canada
- Ministère de la Justice
- Ministère des Finances Canada
- Parcs Canada
- Patrimoine canadien
- Pêches et Océans Canada
- Ressources naturelles Canada
- Santé Canada
- Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
- Sécurité publique Canada
- Service correctionnel Canada
- Statistique Canada
- Transports Canada
- Travaux publics et Services gouvernementaux Canada



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO JNO DE LA QUESTION	BY/DE	•	DATE	
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prai	rie-Mackenzie)	Septembe	er 25, 2017
		Reply by the Mini Reponse du ministre d	e l'Agriculture et d	de l'Agroalimentaire
Signed by the Honourable Lav	wrence MacAulay, PC, MP	Laur	ence M	1 Dulay
PRINT NAME OF SIGNATORY SIGNATURE INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE				
QUESTION	,		- x	
With regard to government data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) which departments, agencies, Crown corporations, or other government entities had data held of servers located outside of Canada; (b) what is the highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers; (c) where are the servers located; (d) which company owns the servers; (e) which company operates the servers, if different from (d); and (f) how is the Security of Information Act or other relevant laws regarding classified information enforced when classified information is held outside of Canada?				
REPLY / RÉPONSE			INAL TEXT E ORIGINAL	TRANSLATION TRADUCTION
				*

Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency)

Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency) does not have any government data held on government servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.

Canadian Grain Commission

The Canadian Grain Commission does not have any government data held on government servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.

Farm Products Council of Canada

The Farm Products Council of Canada does not have any government data held on government servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.

Canadian Dairy Commission

The Canadian Dairy Commission does not have any government data held on government servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.

Farm Credit Canada

Farm Credit Canada does not have any government data held on government servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO NO DE LA QUESTION	BY/DE .	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
	Réponse du	y the Minister of Agriculture and Agri-Food ninistre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Signé par l'honorable Lawrenc	e MacAulay, C.P., député	nceM Teday
	OF SIGNATORY MIDU SIGNATAIRE	SIGNATURE INISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY INISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
septembre 2017, ventilées par sociétés d'État ou autres entité est le niveau de sécurité le plu sont-ils situés; d) quelle entrep de d); f) comment la Loi sur la	es gouvernementales stockées sur des serveurs situés phys ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvern es gouvernementales avaient des données stockées sur des s élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des don rise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assur protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur est stockée à l'extérieur du Canada?	ementale: a) quels ministères, organismes, serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel nées stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs e le fonctionnement des serveurs, si elle diffère
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION TRADUCTION X
Agriculture et Agroalime	ntaire Canada (y compris l'Agence canadienn	e du pari mutuel)
-	aire Canada n'a aucune donnée gouvernementale	

gouvernementaux situés physiquement à l'exterieur du Canada à partir du 25 septembre 2017,

Commission canadienne des grains

La Commission canadienne des grains n'a aucune donnée gouvernementale stockée sur des serveurs gouvernementaux situés physiquement à l'extérieur du Canada à partir du 25 septembre 2017.

Conseil des produits agricoles du Canada

Le Conseil des produits agricoles du Canada n'a aucune donnée gouvernementale stockée sur des serveurs gouvernementaux situés physiquement à l'extérieur du Canada à partir du 25 septembre 2017.

Commission canadienne du lait

La Commission canadienne du lait n'a aucune donnée gouvernementale stockée sur des serveurs gouvernementaux situés physiquement à l'extérieur du Canada à partir du 25 septembre 2017.

Financement agricole Canada

Financement agricole Canada n'a aucune donnée gouvernementale stockée sur des serveurs gouvernementaux situés physiquement à l'extérieur du Canada à partir du 25 septembre 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

GRESTION MOTAS DE LA CIDESTION	BIJUE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
		Minister of Canadian Heritage ministre du Patrimoine canadien
Sea	an Casey	7
PRINT NAME	DE SIGNATORY Acceptage	e J
	M DU SIGNATAIRE MINIS	SENATURE TER OR PARLIAMENTARY SECRETARY TRE OLISECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		/
department, agency, Crown co government entities had data h documents or data which is loc company operates the servers	a held in servers physically located outside of Canada as of Ser reporation or other government entity: (a) which departments, ag seld of servers located outside of Canada; (b) what is the highes sated on the servers; (c) where are the servers located; (d) which if different from (d); and (f) how is the Security of Information A seified information is held outside of Canada?	encies, Crown corporations, or other at security level (secret, top secret, etc.) of the company owns the servers; (e) which
REPLY / RÉPONSE		GINAL TEXT X TRANSLATION TRADUCTION
CANADIAN MEDITACE		•

Response for the department of Canadian Heritage is produced by Public Services and Procurement Canada since the Department is a partner organization of Shared Services Canada.

AGENCIES AND CROWN CORPORATIONS

Library and Archives Canada

Response for Library and Archives Canada is produced by Public Services and Procurement Canada since the agency is a partner organization of Shared Services Canada.

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, National Battlefields Commission. National Film Board of Canada, Canada Council for the Arts, Ingenium - Canada's Museums of Science and Innovation, Canadian Broadcasting Corporation, Canadian Museum for Human Rights, Canadian Museum of History, Canadian Museum of Immigration at Pier 21, Canadian Museum of Nature, National Arts Centre, National Gallery of Canada, Telefilm Canada, National Capital Commission, Canadian Race Relations Foundation

As of September 25, 2017, these organizations do not have any government data held in servers physically located outside of Canada.

SPECIAL OPERATING AGENCY

Canadian Conservation Institute (CCI)
Information as it may relate to the work of CCI is reported under the response from the Department of Canadian Heritage.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
		oly by the Minister of Canadian Heritage se de la ministre du Patrimoine canadien
Sea	in Casey	Case
	DF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
septembre 2017, ventilées par sociétés d'État ou autres entité est le niveau de sécurité le plu sont-ils situés; d) quelle entrep de d); f) comment la Loi sur la	es gouvernementales stockées sur des serveurs situés phys ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvern es gouvernementales avaient des données stockées sur des s élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des don rise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assur protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur est stockée à l'extérieur du Canada?	nementale : a) quels ministères, organismes, serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel mées stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs e le fonctionnement des serveurs, si elle diffère
REPLY/RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION X TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X
PATRIMOINE CANADI	EN	

La réponse du ministère du Patrimoine canadien est produite par Services publics et Approvisionnement Canada puisque le Ministère est un organisme partenaire de Services partagés Canada.

AGENCES ET SOCIÉTÉS D'ÉTAT

Bibliothèque et Archives Canada

La réponse de Bibliothèque et Archives Canada est produite par Services publics et Approvisionnement Canada puisque l'agence est un organisme partenaire de Services partagés Canada.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Commission des champs de bataille nationaux, Office national du film du Canada, Conseil des arts du Canada, Ingenium – Musées des sciences et de l'innovation du Canada, Société Radio-Canada, Musée canadien des droits de la personne, Musée canadien de l'histoire, Musée canadien de l'immigration du Quai 21, Musée canadien de la nature, Centre national des arts, Musée des beaux-arts du Canada, Téléfilm Canada, Commission de la capitale nationale, Fondation canadienne des relations raciales En date du 25 septembre 2017, ces organismes ne stockaient aucune donnée gouvernementale sur des serveurs physiquement situés à l'extérieur du Canada.

ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX

Institut canadien de conservation (ICC)
La réponse de l'ICC est comprise dans la réponse du ministère du Patrimoine canadien.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO. Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
	Reply by the Minister of E Réponse de la ministre de l'Empto	mployment, Workforce Development and Labour oi, du Développement de la main d'oeuvre et du Travai
Rode	ger Cuzner	7/1/2
		SIGNATURE HISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY HISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
OUESTION	,	
department, agency, Crown co government entities had data documents or data which is to company operates the servers	ta held in servers physically located outside of Canada as of S orporation or other government entity: (a) which departments, a held of servers located outside of Canada; (b) what is the high cated on the servers; (c) where are the servers located; (d) who, if different from (d); and (f) how is the Security of Information assified information is held outside of Canada?	agencies, Crown corporations, or other est security level (secret, top secret, etc.) of ich company owns the servers; (e) which
REPLY/RÉPONSE		PRIGINAL TEXT X TRANSLATION EXTE OR:GINAL X TRADUCTION

Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS)

With regard to government data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017:

- Canadian Centre for Occupational Health and Safety has data held of servers located outside of Canada.
- b) The highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers is Unclassified/Unprotected.
- c) The servers are located in USA, Ireland, and European Union.
- d) The companies Google, Amazon, NTT, Rackspace, Adobe, Citrix, Microsoft and Apple own the servers.
- e) The companies Google, Amazon, NTT, Rackspace, Adobe, Citrix, Microsoft and Apple operate the servers.
- f) The Security of Information Act or other relevant laws regarding classified information is not applicable since no classified or protected information is stored on these servers.

Data was placed on these servers starting: Google – 2012; Amazon – 2012; NTT – 2017; Rackspace – 2016; Adobe – 2015; Apple – 2009; Citrix – 2007; Microsoft – 2015



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

COESTION NOTAS DE TA COESTION	D1/UC .	UNIC		
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017		
		Employment, Workforce Development and Labour Emploi, du Développement de la main d'oeuvre et du Travail		
Rodg	ger Cuzner			
PRINT NAME OF SIGNATORY SIGNATURE INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE				
QUESTION En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, sì elle diffère de d); f) comment la Loi sur la protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée sont-elles mises en œuvre lorsque l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Canada?				
REPLY / RÉPONSE		GINAL TEXT TRANSLATION X TE ORIGINAL TRADUCTION X		
		•		

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST)

En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017 :

- a) Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail a des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada.
- b) Le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés sur ces serveurs est « non classifié / non protégé ».
- c) Les serveurs sont situés aux États-Unis, en Irlande et Union européenne.
- d) Les entreprises Google, Amazon, NTT, Rackspace, Adobe et Apple sont propriétaires des serveurs.
- e) Les entreprises Google, Amazon, NTT, Rackspace, Adobe et Apple assurent le fonctionnement des serveurs.
- f) La Loi sur la protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée n'est pas applicable car aucune information classifiée ou protégée n'est stockée sur ces serveurs.

Les données ont été placées sur ces serveurs à partir : Google – 2012; Amazon – 2012; NTT – 2017; Rackspace – 2016; Adobe – 2015; Apple – 2009; Citrix – 2007; Microsoft – 2015



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
		Families, Children and Social Development mille, des Enfants et du Développement social
Adam V	/aughan	Aptemaglan.
		SIGNATURE TER OR PARLIAMENTARY SECRETARY TRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
broken down by departm agencies, Crown corpora (b) what is the highest se (c) where are the servers different from (d); and (f)	ent data held on servers physically located outside of tent, agency, Crown corporation or other government ations, or other government entities had data held on ecurity level (secret, top secret, etc.) of documents or s located; (d) which company owns the servers; (e) whow is the Security of Information Act or other relevation classified information is held outside of Canada?	t entity: (a) which departments, servers located outside of Canada; data which is located on the servers; thich company operates the servers, if
REPLY / RÉPONSE		GINAL TEXT X TRANSLATION TRADUCTION
Canada Mortgage an	d Housing Corporation:	TOOLOGO TOOLOGO
	TITUTE TO THE TRANSPORT OF THE PROPERTY OF THE	

Canada Mortgage and Housing Corporation does not hold government data on servers located outside of Canada.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE			
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017			
		e Minister of Families, Children and Social Development stre de la Famille, des Enfants et du Développement social			
Adam \	√aughan	Adamaglan.			
PRINT NAME OF SIGNATORY SIGNATURE INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE					
WHING IER ON PARLIAIVENTARY SCORETARY					
REPLY/REPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION X TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X			
Société canadienne c	l'hypothèques et de logement :				

La Société canadienne d'hypothèques et de logement ne détient pas de données gouvernementales sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
		nister of Environment and Climate Change de l'Environnement et du Changement climatique
The Honourable	e Catherine McKenna	mik.
		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OÙ SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
broken down by departm agencies, Crown corpora what is the highest secur where are the servers loo different from (d); and (f)	nt data held in servers physically located outside ent, agency, Crown corporation or other governmetions, or other government entities had data held ity level (secret, top secret, etc.) of documents or cated; (a) which company owns the servers; (e) whow is the Security of Information Act or other relan classified information is held outside of Canada	ent entity: (a) which departments, of servers located outside of Canada; (b) data which is located on the servers; (c) hich company operates the servers, if evant laws regarding classified
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT X TRANSLATION TEXTS ORIGINAL X TRADUCTION

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY

The Canadian Environmental Assessment Agency does not hold data on servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE		DATE		
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-	Mackenzie)	Le 25	septemb	ore 2017
		Reply by Réponse de la mil	the Minister of Envi nistre de l'Environn	ronment and ement et du (Climate Change Changement climatique
L'honorable C	Catherine McKenna	\mathcal{L}	Mik	_	-
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNA MINISTER OR PARLIAM MINISTRE OU SECRET	ENTARY SECRE	
Canada, au 25 septembre gouvernementale : a) que des données stockées su élevé (secret, très secret, ils situés; d) quelle entrep serveurs, si elle diffère de	onnées gouvernementales stocké e 2017, ventilées par ministère, or els ministères, organismes, sociéteur des serveurs situés à l'extérieur, etc.) des documents ou des doniprise est propriétaire des serveurs e d); f) comment la Loi sur la prote ent-elles mises en œuvre lorsque l'	ganisme, soci és d'État ou au du Canada; b nées stockés s ; e) quelle enti ction de l'infor	iété d'État ou a utres entités g o) quel est le n sur ces serveu reprise assure rmation ou les	autre enti- ouvernen iveau de irs; c) où le fonctio autres lo	té nentales avaient sécurité le plus les serveurs sont- onnement des is pertinentes sur
REPLY / RÉPONSE	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		ORIGINAL TEXT TEXTE ORIGINAL		TRANSLATION X
AGENCE CANADIENNE	D'ÉVALUATION ENVIRONNEME	NTALE			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

L'Agence canadienne d'évaluation environnementale ne détient pas de données stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	DATE September 25, 2017
Q:1132		ly by the Minister of Finance
		nse du ministre des Finances
Signed by	Mr. Joël Lightbound	I Collent
		SIGNATURE
QUESTION		
located outside of Car data which is located servers; (e) which cor	es, Crown corporations, or other government en nada; (b) what is the highest security level (sec on the servers; (c) where are the servers locate mpany operates the servers, if different from (d) her relevant laws regarding classified information tiside of Canada?	ret, top secret, etc.) of documents or ed; (d) which company owns the ; and (f) how is the Security of
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT X TRANSLATION TRADUCTION
Office of the Superin	tendent of Financial Institutions (OSFI)	
A search of the records	s of OSFI did not produce any results.	
Bank of Canada		
Part (a) The Bank of Canada h	as a servers located outside of Canada.	

Part (c)

Part (b)
Protected A

United States and United Kingdom

Part (d)

Rackspace

Part (e)

N/A

Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC)

A search of the records of CDIC did not produce any results.

Canada Development Investment Corporation (CDEV)

A search of the records of CDEV did not produce any results.

Canada Pension Plan Investment Board (CPPIB)

It should be noted that the CPPIB is neither a department nor an agency of the Crown and therefore, does not fall within the same guidelines for disclosure. CPPIB is subject to disclosure requirements as set out in the CPPIB Act and reports to federal and provincial finance ministers and Canadians.

Royal Canadian Mint

See attached document.

Q-1192

Q-1192² — September 25, 2017 — Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — With regard to government data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) which departments, agencies, Crown corporations, or other government entities had data held of servers located outside of Canada; (b) what is the highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers; (c) where are the servers located; (d) which company owns the servers; (e) which company operates the servers, if different from (d); and (f) how is the Security of Information Act or other relevant laws regarding classified information enforced when classified information is held outside of Canada?

NAME OF ORGANIZATION: ROYAL CANADIAN MINT

(a) Name of entity	(b) highest security level of documents or data located on the servers	(c) where are the servers located	(d) which company owns the servers	(e) which company operates the servers, if different from (d)
Royal Canadian Mint	Confidential	USA	Akamai	N/A
	Confidential	USA	Kyriba	N/A
. •	Internal Use	USA	US Bancorp	N/A
	Restricted	USA	AT&T	N/A
	Confidential	USA	Kintetsu Global I.T., Inc.	N/A
•	Confidential	International	FedEx	N/A
			Bay Brokerage/ ACELYNK (Microsoft) /	
	Restricted	USA ·	Aries Computer Solutions Inc.	N/A
,	Confidential	USA	Avalara, Amazon	N/A
	Confidential	USA	Shopify	N/A
	Internal Use	USA	SurveyMonkey	N/A
	Confidential	USA	Microsoft	N/A
	Public	USA	Amazon	N/A
	Confidential	USA	TrustedSite, LLC	N/A
	Confidential	International	Akamai	N/A
	Confidential	USA	Paymentech	N/A
,	Internal Use	USA	Adobe	N/A
	Confidential	USA ·	Amazon	N/A
	Confidential	USA	Amazon	N/A .
	Internal Use	USA	Akamai	N/A [·]
	Public	International	Google	N/A
	Public	International	Facebook	N/A
	Public	International	Twitter	N/A
	Public	International	Google	N/A
·	Confidential	USA	IBM	Savvis
•	Public	International	Amazon	N/A
,	Confidential	USA .	PoliteMail	N/A ·
	Public	International	Facebook	N/A
	Internal Use	USA	Amazon	N/A
	Confidential	USA	Lulurose	N/A



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE M. Warkentin (Grande Prairie-N	/lackenzie)	DATE Le 25 se	ptembre 2017	
	(Rep	ly by the Ministre	er of Finance	
			11	111	•
Signé par M	I. Joël Lightbound	A	if Cif	Many	
	DF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURI ER OR PARLIAMENT RE OU SECRÉTAIRE	ARY SECRETARY	
QUESTION					
l'extérieur du Canada, entité gouvernementale gouvernementales ava est le niveau de sécuri sur ces serveurs; c) où quelle entreprise assur protection de l'informat	données gouvernementales sto au 25 septembre 2017, ventilées e : a) quels ministères, organism ient des données stockées sur d té le plus élevé (secret, très secr les serveurs sont-ils situés; d) q re le fonctionnement des serveur ion ou les autres lois pertinentes ation classifiée est stockée à l'ex	s par ministère, c les, sociétés d'Ét les serveurs situ- ret, etc.) des doc quelle entreprise 's, si elle diffère d s sur l'informatior	organisme, tat ou autro és à l'exté uments ou est proprié de d); f) co n classifiée	société d'État es entités rieur du Canac des données étaire des serve mment la Loi s	ou autre da; <i>b</i>) quel stockés eurs; <i>e</i>) sur la
REPLY/RÉPONSE			GINAL TEXT TE ORIGINAL	TRANSLATIO TRADUCTION	
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		. ,	
Bureau du surintenda	nt des institutions financières	(BSIF)			•
Une recherche dans les	dossiers du BSIF n'a relevé auc	cune occurrence	•	•	:
Banque du Canada					
Partie (a) La Banque du Canada a	avait des données stockées sur d	des serveurs situ	ıés à l'exté	rieur du Cana	da.
Partie (b) Protégée A					
Partie (c) Les États-Unis et le Roy	⁄aume-Uni				
Partie (d) Rackspace				•	
Partie (e) S/O					

Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC)

Une recherche dans les dossiers de la SADC n'a relevé aucune occurrence.

Corporation de développement des investissements du Canada (CDEV)

Une recherche dans les dossiers de la CDEV n'a relevé aucune occurrence.

Office d'investissement du Régime de pension du Canada (OIRPC)

Il convient de noter que l'Office d'investissement du RPC n'est pas un ministère ni un agent de la Couronne et n'est donc pas tenu de suivre les mêmes directives en matière de divulgation d'information. L'Office d'investissement du RPC est soumis aux exigences de divulgation stipulées par la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada et relève des ministres des Finances fédéraux et provinciaux, ainsi que des Canadiens.

Monnaie royale canadienne

Voir le document ci-joint.

Q-1192² — 25 septembre 2017 — M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à "l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d); f) comment la Loi sur la protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée sont-elles mises en œuvre lorsque l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Canada?

NAME OF ORGANIZATION: Monnaie royale canadienne

a) Nom d'entité	b) le niveau de sécurité le plus élevé des documents ou des données stockés sur ces serveurs	c) où les serveurs sont-ils situés	d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs	e) quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d)
Monnaie royale canadienne	Confidentiel	États-Unis	Akamai	S/O
	Confidential	États-Unis	Kyriba	S/O
	Usage interne	États-Unis	US Bancorp	S/O .
·	Diffusion restreinte	États-Unis	AT&T	S/O
·	Confidentiel	États-Unis	Kintetsu Global I.T., Inc.	S/O
•	Confidentiel	International	FedEx	S/O
	Diffusion restreinte	États-Unis	Bay Brokerage/ ACELYNK (Microsoft) /	S/O
		·	Aries Computer Solutions Inc.	
·	Confidential	États-Unis	Avalara, Amazon	S/O
		États-Unis	Shopify	S/O
•	Usage interne	États-Unis	SurveyMonkey	S/O
	Confidential Confidential	États-Unis	Microsoft	S/O
,	Public	États-Unis	Amazon	S/O
	Confidentiel	États-Unis	TrustedSite, LLC	S/O
•	Confidentiel	International	Akamai	S/O.
	Confidentiel	États-Unis	Paymentech	S/O
	Usage interne	États-Unis	Adobe	S/O
	Confidentiel	États-Unis	Amazon	S/O
•	Confidentiel	États-Unis	Amazon	S/O
·	Usage interne	États-Unis	Akamai	S/O
•	Public	International	Google	S/O
	Public	International	Facebook	S/O
•	Public	International	Twitter	S/O
	Public	International	Google	S/O
	Confidentiel	États-Unis	IBM	Savvis
	Public	International	Amazon	S/O
•	Confidentiel		PoliteMail	S/O
	Public	International	Facebook	S/O
	Usage interne	États-Unis	Amazon	S/O
•		États-Unis	Lulurose	S/O



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
		isheries, Oceans and the Canadian Coast Guard hes, des Océans et de la Garde Côtière canadienne
Ter	rry Beech	Lung Fred
*		SIGNATURE NETER OR PARLIAMENTARY SECRETARY VISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
department, agency, Crown of government entities had data of documents or data which is which company operates the	ata held on servers physically located outside of Canada as corporation or other government entity: (a) which department held on servers located outside of Canada; (b) what is the is located on the servers; (c) where are the servers located; servers, if different from (d); and (f) how is the Security of ion enforced when classified information is held outside of	ents, agencies, Crown corporations, or other highest security level (secret, top secret, etc.) (d) which company owns the servers; (e) f Information Act or other relevant laws
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION TRADUCTION TRADUCTION
Freshwater Fish Marketing	g Corporation does not have any government data h	eld on any government servers located

outside of Canada as of September 25, 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION] BY/DE	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
		Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard eches, des Océans et de la Garde Côtière canadienne
Ter	ry Beech	in Find
		SIGNATURE TER OR PARLIAMENTARY SECRETARY TRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
septembre 2017, ventilées pa sociétés d'État ou autres enti quel est le niveau de sécurité serveurs sont-ils situés; d) qu si elle diffère de d); f) comm	des gouvernementales stockées sur des serveurs situés physique ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernées gouvernementales avaient des données stockées sur des se le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des nelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprient la Loi sur la protection de l'information ou les autres lois reque l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Car	nementale: a) quels ministères, organismes, serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) données stockés sur ces serveurs; c) où les rise assure le fonctionnement des serveurs, pertinentes sur l'information classifiée
REPLY / REPONSE		GINAL TEXT TRANSLATION X TE ORIGINAL TRADUCTION X

L'Office de commercialisation du poisson d'eau douce n'a pas des données gouvernementales stockées sur des serveurs gouvernementaux situés physiquement à l'extérieur du Canada à partir du 25 septembre 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE		DATE	
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie		September 25, 2	
			rnational Development and	
	Repo	onse de la ministre du Deve	eloppement international et o	ie la Francophonie
$\mathcal{A}^{\mathcal{L}} = \mathcal{A}^{\mathcal{L}}$	•	,	· ·	
Signed by the Honourabl	a Maria Clauda Pihanu	- ac 1)	
Oigned by the Honodrapi	e mane-oladde bibead	most	lan	
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE	LEHET	SIGNATURE ER OR PARLIAMENTARY SECRETAF	3V
	,		RE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAI	
QUESTION	•			
With regard to govern	nent data held on servers phys	ically located outsi	ide of Canada as o	f September
	by department, agency, Crow			
	Crown corporations, or other			
	ada; (b) what is the highest sec			
	n the servers; (c) where are th			
	pany operates the servers, if d			
	r relevant laws regarding class		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• .
information is held outs			ingioca miloti olaci	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
REPLY/RÉPONSE	side of Canada:	ODIC	INALTEXT V T	RANSLATION
NEPEL I NEPONOL				RADUCTION
				•
The following reflects a c	onsolidated response approved o	on behalf of Global A	offairs Canada minist	ers.
International Developm	ent Research Centre (IDRC)			
			•	•
Part (a):		*		
IDRC holds data on serv	ers located outside of Canada.			
David (fe)				
Part (b):	els of documents or data that is lo	acted on the convers	s is Protonted A	-
the highest security leve	es of documents of data that is to	cated on the servers	s is Protected A.	•
Part (c):	•			
	n the United States, New Zealand	d, and the United Kir	nadom.	•
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	-1		
Part (d) and (e):		·	•	
	pperated by Microsoft, Amazon, F	raedom, Google, US	S Bank, HSBC, HRG	, and Oracle.
•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
		,		
Export Development C	anada (EDC)			

As of September 25, 2017, EDC does not hold government data on servers physically located outside of Canada.

Canadian Commercial Corporation (CCC)

Part (a):

CCC holds data on servers located outside of Canada.

Part (b):

The highest security levels of documents or data that is located on the servers is Protected B.

Part (c):

The servers are located in the United States.

Part (d):

The servers are owned by Citrix.

Part (e);

The servers are operated by Amazon Web Services.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO.INO DE LA QUESTION	BY/DE		DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prai		Le 25 septembre 2017
·	the state of the state of		f International Development and la Francophonie Développement international et de la Francophon
Signé par l'honorable Ma	arie-Claude Bibeau	~ ~	D
,		mos	Flan.
PRINT NAME	OF SIGNATORY		SIGNATURE
INSCRIRE LE NO	DM DÚ SIGNATAIRE		ER OR PARLIAMENTARY SECRETARY RE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		. ·	AC OU GEGRETAIRE FARLEMENTAIRE
	lonnées gouvernementales sto	ckées sur des serveur	s situés physiquement à l'extérieur d
	re 2017, ventilées par ministère		
			entités gouvernementales avaient
			el est le niveau de sécurité le plus
			es serveurs; c) où les serveurs sont-
			se assure le fonctionnement des on ou les autres lois pertinentes sur
	ont-elles mises en œuvre lorsqu		
Canada?			
REPLY / RÉPONSE			GINAL TEXT TRANSLATION X
	•	TEX	TEORIGINAL TRADUCTION
Ca qui quit raffàta la ràm	onse consolidée approuvée au	nom des ministres d'A	ffaires mondiales Canada
Ge qui suit renete la repi	nise consolidee approuvee au	HOLLI GES HIIHISUES GA	Maires Mondiales Carlada.
Centre de recherches	pour le développement intern	ational (CRDI)	<u>.</u>
Partie a)		Vandfalare de Camada	•
re CKNI stocke des dou	nées sur des serveurs situés à	rexterieur du Canada	
Partie b)	•		
	plus élevé des données ou des	s documents stockés s	sur ces serveurs est Protégé A.
	•		-
Partie c)		Maria da la martina de Maria de Caracteria d	. That
Les serveurs sont situes	aux États-Unis, en Nouvelle-Z	elande et au Royaume	e-uni.
Partie d) et e)	·	•	
	ent à Microsoff, Amazon, Fraed	lom, Google, US Bank	t, HSBC, HRG et Oracle.
,,		•	•
Exportation et dévelop	pement Canada (EDC)	• •	
En data du 25 contembr	a 2017 FDC ne etockait nac d	a données acquernem	entales sur des senieurs eitués
En date du 25 septembre 2017, EDC ne stockait pas de données gouvernementales sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada.			eritaico sul uca serveuro altuca

Corporation commerciale canadienne (CCC)

Partie a)

La CCC a des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada.

Partie b)

Le niveau de sécurité le plus élevé des données ou des documents stockés sur ces serveurs est Protégé B.

Partie c)

Les serveurs sont situés aux États-Unis.

Partie d)

Le propriétaire de ces serveurs est Citrix.

Partie e)

Les serveurs sont gérés par Amazon Web Services



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE · .
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
Signed t		by the Minister of Health de la ministre de la Santé
		SIGNATURE TER OR PARLIAMENTARY SECRETARY TRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION	•	
department, agency, Crown co government entities had data i documents or data which is loc company operates the servers	a held on servers physically located outside of Canada as of Serporation or other government entity: (a) which departments, agreeld on servers located outside of Canada; (b) what is the higher eated on the servers; (c) where are the servers located; (d) which, if different from (d); and (f) how is the Security of Information Assisted information is held outside of Canada?	encies, Crown corporations, or other st security level (secret, top secret, etc.) of h company owns the servers; (e) which
REPLY / RÉPONSE		GINAL TEXT X TRANSLATION TRADUCTION
Canadian Institutes of	Health Research	

The Canadian Institutes of Health Research does not have any government data held on servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.

Patented Medicine Prices Review Board

The Patented Medicine Prices Review Board does not have any government data held on servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PREPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
	·	Reply by the Minister of Health téponse de la ministre de la Santé
Signé p	ar M. Bill Blair	Bi
		SIGNATURE IINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY INISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION	,	.*
septembre 2017, ventilées par sociétés d'État ou autres entité est le niveau de sécurité le plu sont-ils situés; d) quelle entrep de d); f) comment la Loi sur la	es gouvernementales stockées sur des serveurs situés phys ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernes gouvernementales avaient des données stockées sur des sélevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des donrise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assur protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur est stockée à l'extérieur du Canada?	ementale : a) quels ministères, organismes, serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel nées stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs e le fonctionnement des serveurs, si elle diffère
REPLÝ / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION TRADUCTION X
•	·	
Institute de recherche	on cantó du Canada	•

Les Instituts de recherche en santé du Canada n'ont pas de données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada en date du 25 septembre 2017.

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés n'a pas de données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada en date du 25 septembre 2017.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
	Reply by Réponse de l	y the Minister of Indigenous Services a ministre des Services aux Autochtones
Signed I	by Don Rusnak	
	OF SIGNATORY OM DU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
25, 2017, broken down departments, agencies located outside of Candata which is located of servers; (e) which compared to the	ment data held on servers physically located on by department, agency, Crown corporations, Crown corporations, or other government enada; (b) what is the highest security level (seen the servers; (c) where are the servers located appany operates the servers, if different from (the relevant laws regarding classified informations of Canada?	or other government entity: (a) which entities had data held on servers ecret, top secret, etc.) of documents or sted; (d) which company owns the d); and (f) how is the Security of
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT X TRANSLATION TEXTE ORIGINAL X TRADUCTION

Insofar as Indian Oil and Gas Canada, Indigenous and Northern Affairs Canada's Special Operating Agency is concerned, the response is as follows:

The agency does not have data located on servers outside of Canada. All data is held on servers located in Canada, which are owned by Shared Services Canada.



QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION BY / DE

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenz	ie) Le 25 septembre 2017
	Rép	Reply by the Minister of Indigenous Services oonse de la ministre des Services aux Autochtones
S	Signé par Don Rusnak	
	PRINT NAME OF SIGNATORY CRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
l'extérieur du Ca entité gouverner gouvernemental est le niveau de sur ces serveurs quelle entreprise protection de l'in	erne les données gouvernementales stockées si anada, au 25 septembre 2017, ventilées par mir mentale : a) quels ministères, organismes, soci- les avaient des données stockées sur des serve sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) s; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle en e assure le fonctionnement des serveurs, si elle information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée est stockée à l'extérieur des	nistère, organisme, société d'État ou autre étés d'État ou autres entités eurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel des documents ou des données stockés treprise est propriétaire des serveurs; e) diffère de d); f) comment la Loi sur la ormation classifiée sont-elles mises en
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION X TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X

En ce qui concerne Pétrole et gaz des Indiens du Canada, l'organisme de service spécial des Affaires autochtones et du Nord, la réponse est la suivante :

L'organisme ne tient pas de données sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada. Toutes les données du ministère se trouvent sur des serveurs au Canada, qui appartiennent à Services Partagés Canada.



Chambre des communes Canada	PRÉPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "URIC PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT	
QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	DATE September 25, 2017
		Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs lations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord
Signed b	y Yvonne Jones	
	Aug.	
		SIGNATURE INISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY INISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
25, 2017, broken down departments, agencies located outside of Can data which is located of servers; (e) which com	ment data held on servers physically located out in by department, agency, Crown corporation of is, Crown corporations, or other government en lada; (b) what is the highest security level (second on the servers; (c) where are the servers located apany operates the servers, if different from (d)	r other government entity: (a) which tities had data held on servers ret, top secret, etc.) of documents or ed; (d) which company owns the security of

REPLY / RÉPONSE

information is held outside of Canada?

ORIGINAL TEXT TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION TRADUCTION

Insofar as Indian Oil and Gas Canada, Indigenous and Northern Affairs Canada's Special Operating Agency is concerned, the response is as follows:

The agency does not have data located on servers outside of Canada. All data is held on servers located in Canada, which are owned by Shared Services Canada.



Canada.

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE	-i- N/ii-)	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prai		Le 25 septembre 2017
	•		of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nor
Signé pa	r Yvonne Jones	·	
.			
·		•	
		And	
	e e e e		•
	DF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE TER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
		MINIST	RE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION			
l'extérieur du Canada, entité gouvernementales ava est le niveau de sécurir sur ces serveurs; c) où quelle entreprise assur protection de l'informat œuvre lorsque l'informat	au 25 septembre 2017, vent e : a) quels ministères, orgar ient des données stockées s té le plus élevé (secret, très les serveurs sont-ils situés; e le fonctionnement des ser	ilées par ministère, nismes, sociétés d'É sur des serveurs situ secret, etc.) des doc d) quelle entreprise veurs, si elle diffère ntes sur l'informatio l'extérieur du Cana	ués à l'extérieur du Canada; b) que cuments ou des données stockés est propriétaire des serveurs; e) de d); f) comment la Loi sur la n classifiée sont-elles mises en ada?
REPLY/REPONSE .	•		GINAL TEXT TRANSLATION X TEORIGINAL TRADUCTION X
•	, la réponse est la suivante :	. •	de service spécial des Affaires

données du ministère se trouvent sur des serveurs au Canada, qui appartiennent à Services Partagés



QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION | BY/DE

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

DATE

Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017	
-		nister of Infrastructure and Communities stre de l'Infrastructure et des Collectivités	
The I	Honourable Amarjeet Sohi	1. Sahi	
-		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE	
QUESTION			
With regard to go broken down by d agencies, Crown what is the highes where are the ser different from (d);	vernment data held in servers physically located outside of lepartment, agency, Crown corporation or other government corporations, or other government entities had data held ost security level (secret, top secret, etc.) of documents or overs located; (d) which company owns the servers; (e) when (f) how is the Security of Information Act or other released when classified information is held outside of Canada	ent entity: (a) which departments, of servers located outside of Canada; (b) data which is located on the servers; (c) nich company operates the servers, if evant laws regarding classified	

As of September 25, 2017, Windsor-Detroit Bridge Authority, PPP Canada Inc., and Canada Infrastructure Bank have no data held in servers physically located outside of Canada.

As of September 25, 2015:

- (a) Jacques-Cartier Champlain Bridges Inc. (JCCBI) has government data held in servers physically located outside of Canada.
- (b) JCCBI does not use the government's information classification system. The information stored in the SAP Business ByDesign system is public financial data and nominative data, such as employee names, contact, and banking information. This nominative data corresponds to the government's "protected A" classification.
- (c) The servers are located in Germany.
- (d) and (e) They are owned and operated by SAP.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
	Reply by	the Minister of Infrastructure and Communities
	Réponse d	u ministre de l'infrastructure et des Collectivités
		•
l 'honorabl	le Amarjeet Sohi	
	, analysis som	/ C)
•	:	-1 -20Mi
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE	SIGNATURE
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
GULSTION		
En an automostra las d	annéan sauvarramentales atackées aux des sau	vouve eitros abusiarioment à l'autériere du
	onnées gouvernementales stockées sur des ser	
	e 2017, ventilées par ministère, organisme, soci	
	els ministères, organismes, sociétés d'État ou au	
	ır des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b	
	, etc.) des documents ou des données stockés s	
	orise est propriétaire des serveurs; e) quelle entr	
	e d); f) comment la Loi sur la protection de l'infor	
	int-elles mises en œuvre lorsque l'information cla	assifiée est stockée à l'extérieur du
Canada?		•
REPLY / REPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION
THE ET FILE OFFICE		TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X
•		· ·
En date du 25 septembre :	2017, l'Autorité du pont Windsor-Détroit, PPP Ca	anada Inc. et la Banque de l'infrastructure
	onnées stockées sur des serveurs situés physique	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	domination and outland.
En date du 25 septembre :	2017	
	es-Cartier Champlain Inc. (PJCCI) a des donnée	e stockées sur des senveuirs situés
physiquement à l'extérieur		3 Stockers sui des serveurs sildes
		armament du Canada I an informations
	ystème de classification de l'information du gouv	
	SAP Business ByDesign sont des données final	
	t les noms et les coordonnées des employés, ai	nsi que leurs informations bancaires. Ces
	espondent à la classification « protégé A ».	•
c) Les serveurs sont situés		
d) et e) SAP appartient et	opère les serveurs.	



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

	,	
QUESTION NO.IN) DE LA QUESTION	BY/OE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenz	zie) September 25, 2017
	Réponse du ministre de	nister of Innovation, Science and Economic Development et l'Innovation, des Sciences et du Développement économiqu
Signed by the Honot	rable Navdeep Bains	
	OF SIGNATORY IM DU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
broken down by departm agencies, Crown corpora (b) what is the highest se (c) where are the servers different from (d); and (f)	ent, agency, Crown corporation or other govations, or other government entities had data acurity level (secret, top secret, etc.) of docur	held on servers located outside of Canada; ments or data which is located on the servers ers; (e) which company operates the servers, ler relevant laws regarding classified
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT X TRANSLATION TEXTE ORIGINAL X TRADUCTION
Innovation, Science and		ed outside of Canada, for security reason) and its portfolio organizations do not sha

or discuss information related to the servers they own.

Furthermore, ISED and its portfolio organizations are accountable and responsible for Information Technology (IT) infrastructure, systems and services within its purview and for ensuring the confidentiality. integrity and availability of the information processed. ISED and its portfolio organizations do not publish information that, if disclosed, could reasonably be expected to be used in a malicious fashion against IT infrastructure. This includes information relating to servers, data centre locations, cyberattacks, and current tactics, techniques and processes used to defend IT infrastructure.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

				and the second s
QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE M. Warkentin (Grande Prairie-	Mackenzie)	DATE Le 25 septem	bre 2017
Control of the second s		1	nnovation, Science and	1 Economic Development
• •		The state of the s	Lun	1
Signé par l'honora	ble Navdeep Bains			·/
	OF SIGNATORY M DU S:GNATAIRE		SIGNATURE OR PARLIAMENTARY SECR OU SECRÉTAIRE PARLEME	
QUESTION				
gouvernementale : a) qui des données stockées si élevé (secret, très secret ils situés; d) quelle entre serveurs, si elle diffère d	e 2017, ventilées par ministère, or els ministères, organismes, sociét ur des serveurs situés à l'extérieur etc.) des documents ou des donorise est propriétaire des serveurs e d); f) comment la Loi sur la prote ont-elles mises en œuvre lorsque l	és d'État ou autres e du Canada; b) quel nées stockés sur ces ; e) quelle entreprise ection de l'information	entités gouverne est le niveau de s serveurs; c) où e assure le fonct n ou les autres k	mentales avaient e sécurité le plus les serveurs sont- ionnement des ois pertinentes sur
REPLY / RÉPONSE			NAL TEXT CORIGINAL	TRANSLATION X
l'extérieur du Canada pe Canada (ISDE) et les or	données gouvernementales sto our des raisons de sécurité, Inn ganismes de son portefeuille n euvent non plus en discuter.	ovation, Sciences	et Développen	nent économique
De plus, ISDE et les org	panismes de son portefeuille so	nt responsables de	e l'infrastructure	e, des systèmes et

De plus, ISDE et les organismes de son portefeuille sont responsables de l'infrastructure, des systèmes et des services de technologie de l'information (TI) relevant de leur compétence et assurent la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité de l'information traitée. ISDE et les organismes du portefeuille ne publient pas d'informations qui, si elles sont divulguées, pourraient raisonnablement être utilisées de manière malveillante contre l'infrastructure de TI. Cela comprend l'information relative aux serveurs, à l'emplacement des centres de données, aux cyberattaques et aux tactiques, techniques et processus utilisés pour défendre l'infrastructure de TI.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
Street		y the Minister of Science e la ministre des Sciences
	urable Kirsty Duncan	Junear
		SIGNATURE ER OR PARLIAMENTARY SECRETARY RE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		*
broken down by departm agencies. Crown corpora (b) what is the highest se (c) where are the servers different from (d); and (f)	ent data held on servers physically located outside of tent, agency, Crown corporation or other government ations, or other government entities had data held on ecurity level (secret, top secret, etc.) of documents or a located; (d) which company owns the servers; (e) whow is the Security of Information Act or other relevation classified information is held outside of Canada?	entity: (a) which departments, servers located outside of Canada; data which is located on the servers; hich company operates the servers, if
REPLY/ RÉPONSE		GINAL TEXT X TRANSLATION TRADUCTION
As of September 25, 20	17, the Natural Sciences and Engineering Research	arch Council of Canada and the

As of September 25, 2017, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada have no government data or documents on servers physically located outside of Canada.



DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO /Nº DE LA QUESTION	\$ p1.2.1 p. =	T DATE
Q-1192	BY/DE M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie	
	101. Warkentin Change France-Wackenzie	Reply by the Minister of Science
	•	Réponse de la ministre des Sciences
:	•	11/
		77//
Signé par l'honora	ible Kirsty Duncan	1/ Opening
	OF SIGNATORY IM DU SIGNATAIRE	SIGNATURE
, and the center	MINITER DIGITAL PARTIES	MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
Canada, au 25 septembris gouvernementale : a) qui des données stockées sélevé (secret, très secret ils situés; d) quelle entre serveurs, si elle diffère d'l'information classifiée se Canada?	lonnées gouvernementales stockées sur des sire 2017, ventilées par ministère, organisme, soiels ministères, organismes, sociétés d'État ou ur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; t, etc.) des documents ou des données stockés prise est propriétaire des serveurs; e) quelle el d); f) comment la Loi sur la protection de l'infont-elles mises en œuvre lorsque l'information	cciété d'État ou autre entité autres entités gouvernementales avaient ; b) quel est le niveau de sécurité le plus s sur ces serveurs; c) où les serveurs sont- ntreprise assure le fonctionnement des formation ou les autres lois pertinentes sur classifiée est stockée à l'extérieur du
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION X TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X
•		
•		

En date du 25 septembre 2017, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada n'ont pas de données gouvernementales ou de documents stockés sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO.MP DE LA QUESTION	BY/DE	1	DATE	• .
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Ma	ckenzie)	September 25	, 2017
	Ré		r of Small Business an e la Pelile Entreprise e	
		Rardio	Shaar	een e
Signed by the Honour	able Bardish Chagger		2 10	
	DE SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE R OR PARLIAMENTARY SECR E OU SECRÉTAIRE PARLEMEI	
- QUESTION				MACON
broken down by departm agencies, Crown corpora (b) what is the highest se (c) where are the servers different from (d); and (f)	nt data held on servers physically loca ent, agency, Crown corporation or oth itions, or other government entities had curity level (secret, top secret, etc.) of located; (d) which company owns the how is the Security of Information Act en classified information is held outside	er government e d data held on se documents or d servers; (e) whi or other relevan	entity: (a) which o ervers located ou ata which is loca ich company ope	departments, utside of Canada; ated on the servers; erates the servers, if
REPLY! REPONSE	•		VALTEXT X ORIGINAL X	TRANSLATION TRADUCTION
		/		

With regard to government data held on servers physically located outside of Canada, for security reasons, Destination Canada does not share or discuss information related to the servers they own.

Furthermore, Destination Canada is accountable and responsible for Information Technology (IT) infrastructure, systems and services within its purview and for ensuring the confidentiality, integrity and availability of the information processed. Destination Canada does not publish information that, if disclosed, could reasonably be expected to be used in a malicious fashion against IT infrastructure. This includes information relating to servers, data centre locations, cyberattacks, and current tactics, techniques and processes used to defend IT infrastructure.



DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

Q-1192	8Y/05 M. Markontin (Crando Brairio Ma	okonzio)	Lo 25 contembre 20	17
Q-119Z	M. Warkentin (Grande Prairie-Ma		Le 25 septembre 20 inister of Small Business and To	
			tre de la Pelite Entreprise et du '	
Signé par l'honorab	le Bardish Chagger	Bardos	Chagger	
	DF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE R OR PARLIAMENTARY SECRETARY OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE	
QUESTION	•			
Canada, au 25 septembr gouvernementale : a) qui des données stockées si élevé (secret, très secret ils situés; d) quelle entre serveurs, si elle diffère d	onnées gouvernementales stockées : e 2017, ventilées par ministère, organ els ministères, organismes, sociétés ou ur des serveurs situés à l'extérieur du , etc.) des documents ou des donnée prise est propriétaire des serveurs; e) e d); f) comment la Loi sur la protection ent-elles mises en œuvre lorsque l'info	nisme, société d'I d'État ou autres e Canada; b) quel s stockés sur ces quelle entreprise on de l'information	État ou autre entité entités gouvernemental l est le niveau de sécuri s serveurs; c) où les se e assure le fonctionnem n ou les autres lois perl	es avaient ité le plus rveurs sont- nent des tinentes sur
g'	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- Victoria de la Companya del Companya de la Companya del Companya de la Companya		And the second s
REPLY / RÉPONSE			IAL TEXT TRANSLE ORIGINAL TRADUC	
l'extérieur du Canada p	données gouvernementales stock our des raisons de sécurité, Destir l'ils possèdent et ne peuvent non r	nation Canada r	ne partagent pas l'info	

De plus, Destination Canada est responsables de l'infrastructure, des systèmes et des services de technologie de l'information (TI) relevant de leur compétence et assurent la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité de l'information traitée. Destination Canada ne publient pas d'informations qui, si elles sont divulguées, pourraient raisonnablement être utilisées de manière malveillante contre l'infrastructure de TI. Cela comprend l'information relative aux serveurs, à l'emplacement des centres de données, aux cyberattaques et aux tactiques, techniques et processus utilisés pour défendre l'infrastructure de TI.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

	· .			
QUESTION NO/Nº DE LA QUESTION	BY/DE	- >/!!->	DATE	0047
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairi		September 25 of Justice and Attorney Ge	
•	•	Réponse de la ministre de		
				• .
Claned by the Useause	ble Jody Wilson-Raybould	the state of the s	The state of the s	
Signed by the nonodia	ble Jody Wilson-Raybould			
	-	MV		
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE	· MINIE	SIGNATURE STER OR PARLIAMENTARY SECT	RETARY
			TRE OU SECRÉTAIRE PARLEME	
QUESTION .	· . :		•	•
	nent data held in servers physi			
	department, agency, Crown co			
	, Crown corporations, or other			
	ada; (b) what is the highest sec			
	n the servers; (c) where are th			
	pany operates the servers, if d			
Information Act or othe	r relevant laws regarding class	sified information	enforced when c	lassified
information is held outs	ide of Canada?			
		·		
REPLY / RÉPONSE	**		IGINAL TEXT X	TRANSLATION
		167	KTE ORIGINAL	TRADUCTION
Department of Justice		· ·	,	
scharations of pastice				
The Department of Justic	e does not have servers outsid	de of Canada.		
•	•		,	
Canadian Human Right	s Commission			
•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			•
he Canadian Human Ri	ghts Commission does not hav	e servers outside	of Canada.	٠
		,		•
Administrative Tribunal	s Support Service of Canada	ž '		
) (_)	•			
Part (a)				
he Administrative Tribur	nals Support Service of Canada	a uese one conde	e that has some	ro which are
	e of Canada for emergency pur		e machas server	o which are

Part (b)

The only data stored on these servers is Government of Canada work phone numbers which is unclassified.

Ps	irt	(c)
F C	41 L	(U)

The servers are located in the United States.

Part (d)

The company that owns the servers is OneCallNow.

Part (e) and (f)

N/A



Partie b)

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE		DATE	
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prair	*	·	embre 2017
				torney General of Canada ocureur général du Canada
Signé par l'honorable J	ody Wilson-Raybould	The		•
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARI	
entité gouvernementale gouvernementales ava est le niveau de sécuri sur ces serveurs; c) où quelle entreprise assur protection de l'informat	au 25 septembre 2017, ventile : a) quels ministères, organient des données stockées sité le plus élevé (secret, très si les serveurs sont-ils situés; de le fonctionnement des servion ou les autres lois pertiner ation classifiée est stockée à	ismes, sociétés ur des serveurs secret, etc.) des d) quelle entrep veurs, si elle diffo ntes sur l'inform	d'État ou autres situés à l'extérier documents ou de rise est propriétai ère de d); f) comr ation classifiée so	entités ur du Canada; b) quel es données stockés ire des serveurs; e) nent la Loi sur la
REPLY / RÉPONSE			ORIGINAL TEXT TEXTE ORIGINAL	TRANSLATION X
dinistère de la Justice			·	
e ministère de la Justice	e n'a pas de serveur à l'extéri	eur du Canada.		
Commission canadienn	e des droits de la personne)		: :
a Commission canadien	ne des droits de la personne	n'a pas de serv	eur à l'extérieur d	du Canada.
Service canadien d'app	ui aux tribunaux administra	atifs		
Partie a)				
	pui aux tribunaux administrat eurs qui sont situés à l'extéri			'urgence d'une

Les seules données sur ces serveurs sont des numéros de téléphone du gouvernement du Canada, qui ne

sont pas classifiés.
Partie c)
Les serveurs sont situés aux États-Unis.
Partie d)
L'entreprise qui est propriétaire de ces serveurs se nomme OneCallNow.
Partie e) et f)
S/O



INQUIRY OF MINISTRY

DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

		•
QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie)	September 25, 2017
	Reply by the Mir	nister of Justice and Attorney General of Canada istre de la Justice et procureur général du Canada
Signed by the Honourabl	e Jody Wilson-Raybould	Ran
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
broken down by departmagencies, Crown corpora what is the highest securion where are the servers localiferent from (d); and (f)	nt data held in servers physically located outsident, agency, Crown corporation or other governations, or other government entities had data helity level (secret, top secret, etc.) of documents cated; (d) which company owns the servers; (e) how is the Security of Information Act or other representation is held outside of Canada.	nment entity: (a) which departments, ld of servers located outside of Canada; (b or data which is located on the servers; (c) which company operates the servers, if relevant laws regarding classified
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT X TRANSLATION TEXTE ORIGINAL TRADUCTION
(a) The PPSC did not ha(b) Not applicable.(c) Not applicable.(d) Not applicable.(e) Not applicable.	nt data held in servers physically located outsid ve any data held on servers located outside of o	
(f) The Treasury Board	of Canada Secretariat will respond to this part.	•



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

, .		
QUESTION NOJNO DE LÀ QUESTION Q-1192	BY/DE M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
		y the Minister of Justice and Attomey General of Canada e la ministre de la Justice et procureur général du Canada
Signé par l'honorable Jo		man)
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
gouvernementale : a) que des données stockées su élevé (secret, très secret ils situés; d) quelle entre serveurs, si elle diffère de	le 2017, ventilées par ministère, organisme, sels ministères, organismes, sociétés d'État our des serveurs situés à l'extérieur du Canadi, etc.) des documents ou des données stockorise est propriétaire des serveurs; e) quelle ed); f) comment la Loi sur la protection de l'intelles mises en œuvre lorsque l'information	u autres entités gouvernementales avaient a; b) quel est le niveau de sécurité le plus és sur ces serveurs; c) où les serveurs sont- entreprise assure le fonctionnement des nformation ou les autres lois pertinentes sur
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION X TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X
du Canada, au 25 septer	uites pénales du Canada n'a aucune donnée	

e) Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada est tenu de produire une réponse à cette partie.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANCAIS EN INDIOUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

· 10000000	TOTAL THE STATE OF	
QUESTION NO.Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
	rthe Minister of National Defence u ministre de la Défense nationale	
	•	·
Honourable	e Harjit S. Sajjan	Spiole
		SIGNATURE SIGNATURE INISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY INISTRE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
25, 2017, broken down departments, agencies located outside of Cana data which is located o servers; (e) which com	nent data held on servers physically located or by department, agency, Crown corporation or , Crown corporations, or other government en ada; (b) what is the highest security level (secon n the servers; (c) where are the servers located pany operates the servers, if different from (d) r relevant laws regarding classified information side of Canada?	r other government entity: (a) which tities had data held on servers ret, top secret, etc.) of documents or ed; (d) which company owns the ; and (f) how is the Security of
REPLY / RÉPONSE		ÖRİĞINAL TEXT X TRANSLATION TEXTE ORIĞINAL X TRADUCTION
·		
Complaints Commission	17, the National Defence/Canadian Forces On , the Military Grievances External Review Cor ty Establishment Commissioner do not hold da	nmittee, and the Office of the

outside of Canada.

For security reasons, the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces do not share or discuss information related to its servers.

Similarly, the Communications Security Establishment is unable to comment in an unclassified setting on the grounds that it could cause injury to national security.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

CHAMBE DE COMMENS HOUSE DE COMMENS CANADA		
QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
		y by the Minister of National Defence e du ministre de la Défense nationale
L'honourat	ole Harjit S. Sajjan	Hickory
		SIGNATURE IISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY IISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
	•	
extérieur du Canada, entité gouvernemental gouvernementales ava est le niveau de sécur ces serveurs; c) où quelle entreprise assu protection de l'informa	s données gouvernementales stockées sur des au 25 septembre 2017, ventilées par ministère le : a) quels ministères, organismes, sociétés de la des données stockées sur des serveurs si ité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des de les serveurs sont-ils situés; d) quelle entrepris re le fonctionnement des serveurs, si elle diffèr tion ou les autres lois pertinentes sur l'informat attion classifiée est stockée à l'extérieur du Car	e, organisme, société d'État ou autro 'État ou autres entités itués à l'extérieur du Canada; b) qu ocuments ou des données stockés se est propriétaire des serveurs; e) e de d); f) comment la Loi sur la ion classifiée sont-elles mises en

En date du 25 septembre 2017, l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes, la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, le Comité externe d'examen des griefs militaires, et le Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications ne tiennent pas de données sur des serveurs qui se trouvent physiquement à l'extérieur du Canada.

Pour des raisons de sécurité, le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes ne partagent pas l'information reliée à ses serveurs.

De même, le Centre de la sécurité des télécommunications Canada n'est pas en mesure de commenter en audience publique, car cela pourrait porter atteinte à la sécurité nationale.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO AND DE LA QUESTION	I BY / DE		DAIE .	
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie	-Mackenzie)	September	25, 2017
		Reply by the Mi Réponse de la minis	inister of Democrations of the des Institutions	
And	ly Fillmore	Photo	un_	*
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE [*] ER OR PARLIAMENTARY S RE OU SECRÉTAIRE PARL	
QUESTION		•		
2017, broken down by departments, agencies located outside of Canadata which is located o servers; (e) which com	nent data held in servers physic department, agency, Crown corporations, or other gada; (b) what is the highest sect in the servers; (c) where are the pany operates the servers, if differ relevant laws regarding classified of Canada?	poration or other povernment entition in the povernment entities arity level (secret, servers located; ferent from (d); and the povernment from (d); and the pove	government of es had data ho top secret, e (d) which con nd (f) how is t	entity: (a) which eld of servers tc.) of documents or npany owns the the Security of
REPLY/RÉPONSE			INAL TEXT E ORIGINAL X	TRANSLATION TRADUCTION .

The Canadian Intergovernmental Conference Secretariat does not have any data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017.

The response from the Transportation Safety Board of Canada is attached.

Transportation Safety Board of Canada

Q-1192² — September 25, 2017 — Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — With regard to government data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) which departments, agencies, Crown corporations, or other government entities had data held of servers located outside of Canada; (b) what is the highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers; (c) where are the servers located; (d) which company owns the servers; (e) which company operates the servers, if different from (d)

System or application name	government entities had data held of servers located outside of	security level (secret, top	()	owns the servers?	(e) Which company operates the servers, if different from (d)?
Train Energy and Dynamics Simulator (TEDS)	Transportation Safety Board	Protected A	Il Inited States	Sharma & Associates	Sharma & Associates



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO NO DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzi	ie) Le 25 septembre 2017
		eply by the Minister of Democratic Institutions ase de la ministre des Institutions démocratiques
And	y Fillmore	5 traa
	DESIGNATORY MIDU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
:		MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
l'extérieur du Canada, entité gouvernementales ava est le niveau de sécurit sur ces serveurs; c) où quelle entreprise assur protection de l'informat œuvre lorsque l'informat	données gouvernementales stockées sur au 25 septembre 2017, ventilées par minise: a) quels ministères, organismes, société ient des données stockées sur des serveuté le plus élevé (secret, très secret, etc.) de les serveurs sont-ils situés; d) quelle entre e le fonctionnement des serveurs, si elle dion ou les autres lois pertinentes sur l'inforation classifiée est stockée à l'extérieur du	tère, organisme, société d'État ou autre és d'État ou autres entités rs situés à l'extérieur du Canada; b) quel es documents ou des données stockés eprise est propriétaire des serveurs; e) iffère de d); f) comment la Loi sur la mation classifiée sont-elles mises en
REPLY/RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TRANSLATION X TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X
sur des serveurs situés	rences intergouvernementales canadienno physiquement à l'extérieur du Canada, au le la sécurité des transports du Canada es	25 septembre 2017.
		•

Bureau de la sécurité des transports du Canada

Q-1192² — 25 septembre 2017 — M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d)?

Nom du système ou de l'application	gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du		situés?	serveurs?	e) quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d)?
Train Energy and Dynamics Simulator (TEDS)	Bureau de la sécurité des transports	Protégé A	II-tate Linie	Sharma & Associates	Sharma & Associates



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION".

O 4400	No. 307 de a Carolla Comunica Destrito No. aleman	5-1 Dontombor 05 0047		
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenz	cie) September 25, 2017		
. •		eply by the Minister of Natural Resources onse du ministre des Ressources naturelles		
The Honourable	Jim Carr, P.C., M.P.	Jalan		
	OF SIGNATORY MIDU SIGNATAIRE	SIGNATURE MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE		
QUESTION				
With regard to government data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) which departments, agencies, Crown corporations, or other government entities had data held of servers located outside of Canada; (b) what is the highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers; (c) where are the servers located; (d) which company owns the servers; (e) which company operates the servers, if different from (d); and (f) how is the Security of Information Act or other relevant laws regarding classified information enforced when classified information is held outside of Canada?				
REPLY/RÉPONSE		ORIGINAL TEXT X TRANSLATION TEXTE ORIGINAL X TRADUCTION		
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

Atomic Energy of Canada Limited, the National Energy Board and the Northern Pipeline Agency do not have data held on servers physically located outside of Canada.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO JNO DE LA QUESTION I	BY/DE	•	DAIL	*	
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prai	rie-Mackenzie)	Le 25 septe	mbre 2017	
			y the Minister of Natur u ministre des Ressou		
L'honorable Jir	n Carr, C.P., député	Inc	7		
	OF SIGNATORY MIDU SIGNATAIRE		SIGNATURE FER OR PARLIAMENTARY SE RE OU SECRÉTAIRE PARLE		
septembre 2017, ventilées par sociétés d'État ou autres entité est le niveau de sécurité le plus sont-ils situés; d) quelle entrep de d); f) comment la Loi sur la lorsque l'information classifiée	es gouvernementales stockées sur de ministère, organisme, société d'État e s gouvernementales avaient des don s élevé (secret, très secret, etc.) des e rise est propriétaire des serveurs; e) de protection de l'information ou les autre est stockée à l'extérieur du Canada?	ou autre entité gouvemem nées stockées sur des ser documents ou des donnée quelle entreprise assure le es lois pertinentes sur l'info	entale : a) quels min veurs situés à l'exté s stockés sur ces s fonctionnement de ormation classifiée s	nistères, organism érieur du Canada; erveurs; c) où les s s serveurs, si elle d	b) quel serveurs diffère
REPLY / RÉPONSE			GINAL TEXT TE ORIGINAL	TRANSLATION TRADUCTION	х

Énergie atomique du Canada limitée, l'Office national de l'énergie et l'Administration du pipe-line du Nord, n'ont aucune donnée stockée sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada.



REPLY / RÉPONSE

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE .		DATE:
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prai	rie-Mackenzie)	September 25, 2017
		Reply by the Minister Réponse de la ministre des s	of Public Services and Procurement Services publics et de l'Approvisionnement
Steven	MacKinnon	AX	
,	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE R OR PARLIAMENTARY SECRETARY E OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION			
2017, broken down by departments, agencies located outside of Canadata which is located or servers; (e) which comp	department, agency, Crown of Crown corporations, or othe ada; (b) what is the highest sent the servers; (c) where are the pany operates the servers, if or relevant laws regarding class	corporation or other r government entitie ecurity level (secret, ne servers located; different from (d); ar	s had data held of servers top secret, etc.) of documents or (d) which company owns the nd (f) how is the Security of

Shared Services Canada (SSC) is responding to parts a) to e) of the question on behalf of its 43 partner organizations, this includes Public Services and Procurement Canada (PSPC) and the Public Service Commission (PSC).

ORIGINAL TEXT

TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION

TRADUCTION

Shared Services Canada (SSC) was created on August 4, 2011, as a common service organization providing information technology infrastructure services to other federal government departments and agencies. Its mandate is to consolidate, standardize, transform and deliver email, data centre and telecommunication services to 43 federal departments and agencies (https://www.canada.ca/en/shared-services/corporate/partner-organizations.html).

For security reasons, SSC does not share or discuss information related to Government of Canada servers.

Furthermore, SSC is accountable and responsible for Information Technology (IT) infrastructure, systems and services within its purview and for ensuring the confidentiality, integrity and availability of the information processed. SSC does not publish information that, if disclosed, could reasonably be expected to

be used in a malicious fashion against Government of Canada IT infrastructure. This includes information relating to servers, data centre locations, cyber-attacks, and current tactics, techniques and processes used to defend Government of Canada IT infrastructure.

Canada Post Corporation (CPC):

- a) and b) For security reasons, CPC does not share or discuss information related to Government of Canada servers.
- c) The requested information is commercially sensitive. This information has always been treated as confidential.
- d) and e) The requested information is third party in nature and commercially sensitive. This information has always been treated as confidential.

Defence Construction Canada (DCC):

DCC does not have servers or data located outside of Canada.

Canada Lands Company (CLC):

CLC does not have servers or data located outside of Canada.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE .		DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Pra	airie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
		Reply by the Min Réponse de la ministre d	ister of Public Services and Procurement des Services publics et de l'Approvisionnement
:	•		
Steven	MacKinnon		
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE IR OR PARLIAMENTARY SECRETARY E OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION.			

En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités

gouvernementale: a) quels ministères, organismes, societes d'Etat ou autres entites gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d); f) comment la Loi sur la protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée sont-elles mises en œuvre lorsque l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Canada?

REPLY / RÉPONSE	•		 ORIGINAL TEXT	ANSLATION X
,	*	•	TEXTE ORIGINAL	 ADUCTION

Services Partagés Canada (SPC) répond aux parties a) à e) de la question au nom de ces 43 organisations partenaires, ceci inclut Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) et la Commission de la fonction publique (CFP).

Services Partagés Canada (SPC) a été créé le 4 août 2011 en tant qu'organisme de services communs qui fournit des services d'infrastructure de technologie de l'information à d'autres ministères et agences du gouvernement fédéral. Son mandat est de regrouper, normaliser, transformer et fournir des services de courriels, de centres de données et de télécommunications à 43 ministères et organismes fédéraux (https://www.canada.ca/fr/services-partages/organisation/organisations-partenaires.html).

Pour des raisons de sécurité, SPC ne traite pas ou ne partage pas de renseignements relatifs aux serveurs du gouvernement du Canada.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION".
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE		DATE
Q-1192 ²	M. Warkentin (Grande Prairie		25 septembre 2017
			Safety and Emergency Preparedness rrité publique et de la Protection civile
L'honorable Ralph (Goodale, C.P., député	190,	MVZ
PRINT NAME O INSCRIRE LE NOM	OF SIGNATORY MIDU SIGNATAIRE		SIGNATURE ARLIAMENTARY SECRETARY ECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION			
En ce qui concerne les do	nnées gouvernementales stockées	sur des serveurs situ	és physiquement à
l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés sur ces serveurs; c) où les			
serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assure le			
·	fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d); f) comment la Loi sur la protection de l'information ou les		
autres lois pertinentes sur est stockée à l'extérieur d	l'information classifiée sont-elles u Canada?	mises en œuvre lors	que l'information classifiée
REPLY / RÉPONSE	,	ORIGINAL TEXT	

Commission des libérations conditionnelles du Canada (CLCC)

Les services informatiques de la CLCC lui sont fournis par le Service correctionnel du Canada, qui est un organisme partenaire de Services partagés Canada. La CLCC elle-même n'a donc aucune donnée ou de document stocké sur des serveurs à l'extérieur du Canada.

Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)

Compte tenu de son mandat, de ses exigences opérationnelles particulières et de la nature hautement classifiée des documents stockés dans ses systèmes, le SCRS ne peut fournir que des réponses très limitées sur son infrastructure de technologies de l'information.

Il convient de noter que le SCRS mène ses activités conformément aux lois fédérales, notamment la Loi sur le SCRS, la Loi sur la protection de l'information, la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels. Le SCRS est autorisé à recueillir, dans la mesure strictement nécessaire, des informations sur les activités dont il existe des motifs de soupçonner qu'elles constituent une menace pour la sécurité du Canada. Ainsi, pour protéger l'information délicate dont il détient, le SCRS utilise des systèmes de gestion de l'information très sécuritaires et suit des politiques et des procédures rigoureuses pour traiter le matériel classifié.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
QUESTION NO.Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE	mbor OF /	0047
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Macken	Reply by the Minister of	mber 25, 2	
		onse de la ministre de la		
	•			
		_		
Mr. Torse Duguid	Ter	ry Dug	will	•
Mr. Terry Duguid				•
	OF SIGNATORY MIDU SIGNATAIRE		ATURE	-
inscrine Le ro	M DJ. SIGIYATAINC	MINISTER OR PARLIA MINISTRE OU SECRÉ		
QUESTION				
2017, broken down by departments, agencies located outside of Candata which is located of servers; (e) which com	nent data held in servers physically locate department, agency, Crown corporations, Crown corporations, Crown corporations, or other governmentada; (b) what is the highest security level on the servers; (c) where are the servers pany operates the servers, if different from relevant laws regarding classified information of Canada?	or other govern ent entities had o (secret, top sec located; (d) whice om (d); and (f) ho	ment entity lata held c cret, etc.) c ch compan ow is the S	y: (a) which of servers of documents or ny owns the Security of
REPLY / RÉPONSE		ORIGINAL TEXT TEXTE ORIGINAL		TRANSLATION TRADUCTION
As of September 25, 20 located outside of Cana	17, Status of Women Canada does not h	old governmen	data on a	ny servers



REPLY / RÉPONSE

INQUIRY OF MINISTRY DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N® DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE M. Warkentin (Grande Pr	airia-Mackenzia)	DATE Le 25 septembre 2017	
Q-110E	M. Walkeram (Orange)	Rep	ly by the Minister of Status of Women a de la ministre de la Condition féminine	
	•			
M. Terry Duguid		Terry	Duguid	,
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE		SIGNATURE NISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY NISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE	
QUESTION				
l'extérieur du Canada, entité gouvernemental gouvernementales ava	au 25 septembre 2017, ve e : a) quels ministères, orga ient des données stockées	ntilées par ministèr anismes, sociétés c s sur des serveurs s	s serveurs situés physiquement à e, organisme, société d'État ou a l'État ou autres entités situés à l'extérieur du Canada; b) locuments ou des données stock	utre quel

l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'Etat ou autre entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) que est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d); f) comment la Loi sur la protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée sont-elles mises en œuvre lorsque l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Canada?

	•		¥
En date du 25 septembre 2017, Condition féminine C	anada ne détenait a	aucune donnée	gouvernementale
sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du	Canada.		

ORIGINAL TEXT

TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION

TRADUCTION



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO Nº DE LA QUESTION Q-1192	BY/DE Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mack	. 1 -	^{ATE} September 28	5, 2017
	able Marc Garneau	Reply by the	Minister of Transpo nistre des Transpo	ort
INSCRIRE LE NO	M DU SIGNATAIRE		R PARLIAMENTARY SEC J SECRÉTAIRE PARLEM	
25, 2017, broken down departments, agencies located outside of Can data which is located of servers; (e) which com	ment data held on servers physically long by department, agency, Crown corpost, Crown corpost, Crown corporations, or other govern ada; (b) what is the highest security length the servers; (c) where are the server apany operates the servers, if different or relevant laws regarding classified in side of Canada?	oration or othe ment entities evel (secret, to ers located; (d) from (d); and	r governmen had data hel p secret, etc which comp (f) how is the	It entity: (a) which d on servers .) of documents or pany owns the e Security of
REPLY/RÉPONSE		ORIGINAL TEXTE OF		TRANSLATION TRADUCTION
improving the security ar With respect to governm	ada takes the protection of data very s nd efficiency of information sharing. ent data held on servers physically loc	·		•
2017:				
Transport Canada				
Nil. Shared Services Car	nada will respond since Transport Car	ada is a partn	er organizat	ion.
<u>CanadianTransportation</u>	n Agency			

Part (a) The Canadian Transportation Agency has data potentially held on servers outside of Canada.

Part b) The highest security level of the information stored on the servers is protected A. There are two instances of information at this level. In both cases, the material can be declassified but had not been officially declassified as of September 25, 2017.

Part (c) The Agency cannot ascertain the geographical location of the servers being utilized to deliver the services it uses.

Part (d) and (e) List of server owners and operators:

Security Level (b)	Server Owner	Server Operator
Protected A	Google	Google
	Basecamp	
Unclassified	Facebook	Facebook
	Youtube	Twitter
	SurveyMonkey	Google
	Classmarker	Unknown
	Infogram -	Unknown
	Balsamiq	Unknown

One Protected document was found on each of Google and Basecamp servers. Both could be declassified, but had not been declassified on the date of the question.

Atlantic Pilotage Authority

Nil. The Atlantic Pilotage Authority does not have any data held on servers outside of Canada as of September 25, 2017.

Canadian Air Transport Security Authority

Nil. The Canadian Air Transportation Security Authority has never held government data on servers outside of Canada.

Federal Bridge Corporation Limited

- Part (a) The Federal Bridge Corporation Limited had data potentially held on servers outside of Canada.
- Part (b) The highest security classification level of data located on the servers is Protected A.
- Part (c) The servers are located within North America.
- Part (d) The servers are owned and operated by Microsoft Corporation and Ceridian Canada Ltd.

Great Lakes Pilotage Authority

Nil The Great Lakes Pilotage Authority does not have any data held on servers outside of Canada as of September 25, 2017.

Laurentian Pilotage Authority

Nil. The Laurentian Pilotage Authority does not have any data held on servers outside of Canada as of September 25, 2017.

Marine Atlantic Inc.

Nil. Marine Atlantic does not have any data held on servers outside of Canada as of September 25, 2017.

Pacific Pilotage Authority

- Part (a) Pacific Pilotage Authority had data held on servers outside of Canada as of September 25, 2017.
- Part (b) No security level applies to the data located on the servers.
- Part (c) The servers are located in Virginia, USA.
- Pat (d) The servers are owned and operated by Kronos Incorporated.

Ridley Terminals Inc.

Nil. Ridley Terminals does not have any data held on servers outside of Canada as of September 25, 2017.

VIA Rail Inc.

VIA Rail holds government data on servers physically located outside of Canada, but states that due to security concerns and other commercially sensitive information, they are unable to provide any further details.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO JNO DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
	R Rép	eply by the Minister of Transport onse du ministre des Transports
	Ma	ue Jameau
Signé par l'honorable l	Varc Garneau	a farmette
		SIGNATURE ISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY STRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION		
En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiqueme l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État de entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données st sur ces serveurs; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d); f) comment la Loi su protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée sont-elles mise œuvre lorsque l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Canada?		, organisme, société d'État ou autre État ou autres entités tués à l'extérieur du Canada; b) quel ocuments ou des données stockés e est propriétaire des serveurs; e) e de d); f) comment la Loi sur la on classifiée sont-elles mises en lada?
REPLY/RÉPONSE		PRIGINAL TEXT TRANSLATION X EXTE ORIGINAL TRADUCTION X

Le gouvernement du Canada prend la protection des données très au sérieux et examine continuellement les moyens d'améliorer la sécurité et l'efficacité du partage de l'information.

En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017.

Transports Canada

Nulle. Services partages Canada répondra puisque Transports Canada est une organisation partenaire.

Office des transports du Canada

Partie a) L'Office des transports du Canada dispose de données possiblement stockées sur des serveurs qui sont situés à l'extérieur du Canada.

Partie b) Le niveau de sécurité le plus élevé de l'information stockée sur les serveurs est Protégé A. Deux

types d'information sont classifiés à ce niveau. Dans les deux cas, le matériel peut être déclassifié, mais ne l'avait pas été officiellement au 25 septembre 2017.

Partie c) L'Office ne peut pas être certain de l'emplacement physique des serveurs utilisés lors de la prestation des services qu'il utilise.

Partie d) et e) Liste des propriétaires et opérateurs des serveurs

Niveau de sécurité (b)	Propriétaire	Opérateur des serveurs
Protégé A	Google	Google
	Basecamp	
Non classifié	Facebook	Facebook
	Youtube	Twitter
	SurveyMonkey	Google
	Classmarker	Inconnu
	Infogram	Inconnu
	Balsamiq	Inconnu

Un seul document a été trouvé sur chacun des serveurs Google et Basecamp. Il est à noter que les deux pourraient être déclassifiés mais ne l'avaient simplement pas été à la date de la question

Administration de pilotage de l'Atlantique

Nulle. L'Administration de pilotage de l'Atlantique n'a aucune donnée stockée sur des serveurs à l'extérieur du Canada, au 25-septembre 2017.

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien

Nulle. L'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien n'a jamais stocké de données gouvernementales sur des serveurs l'extérieur du Canada.

Société des ponts fédéraux Limitée

Partie a) La Société des ponts fédéraux Limitée avait des données probablement sur des serveurs à l'extérieur du Canada.

Partie b) Le niveau de sécurité le plus élevé de l'information stockée sur les serveurs est Protégé A.

Partie c) Les serveurs sont situés en Amérique du Nord

Partie d) Les propriétaires des serveurs et son fonctionnement est assuré par Microsoft Corporation et Ceridian Canada Ltée.

Administration de pilotage des Grands Lacs

Nulle. L'Administration de pilotage des Grands Lacs n'a aucune donnée stockée sur des serveurs à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017.

Administration de pilotage des Laurentides

Nulle. L'Administration de pilotage des Laurentides n'a aucune donnée stockée sur des serveurs à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017.

Marine Atlantique Inc.

Nulle. Marine Atlantique n'a aucune donnée stockée sur des serveurs à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017.

Administration de pilotage du Pacifique

Partie a) L'Administration de pilotage du Pacifique a des données stockées sur des serveurs à l'extérieur du Canada au 25 septembre 2017.

Parie b) Les données stockées sur ces serveurs ne sont sujettes à aucun niveau de sécurité.

Partie c) Les serveurs sont situés en Virginie, aux États-Unis.

Partie d) Les serveurs appartiennent et son fonctionnement est assuré par Kronos Incorporated.

Ridley Terminals Inc.

Nulle. Ridley Terminals Inc. n'a aucune donnée stockée sur des serveurs à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017.

VIA Rail Inc.

VIA Rail stock des données gouvernementales sur des serveurs à l'extérieur du Canada, mais déclare que pour des raisons de sécurité et d'autres informations commercialement sensibles, ils ne sont pas en mesure de fournir plus de détails.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO JNO DE LA QUESTION	BY/DE .	DATE	
Q-1192 ²	Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie)	September 25, 2017	
	Reply by the F Réponse du p	resident of the Treasury Board resident du Conseil du Tresor	
	y Joyce Murray	4	
PRINT NAME (INSCRIRE LE NOI	Z Z MINNESTI	SIGNATURE ER OR PARLIAMENTARY SECRETARY RE OU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE	
QUESTION	Jacobs Views		
With regard to government data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) which departments, agencies, Crown corporations, or other government entities had data held of servers located outside of Canada; (b) what is the highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers; (c) where are the servers located; (d) which company owns the servers; (e) which company operates the servers, if different from (d); and (f) how is the Security of Information Act or other relevant laws regarding classified information enforced when classified information is held outside of Canada?			
REPLY/RÉPONSE		INAL TEXT X TRANSLATION TRADUCTION	
*			

For the Treasury Board of Canada Secretariat, on behalf of the Government of Canada:

Part (f) The protection of Canadian classified information being held by entities outside the federal government, including foreign entities within or external to Canada, would be achieved through formal contractual arrangements, which are required to respect Canada's policies, laws, and other agreements (e.g. trade agreements); define the terms and conditions associated with any authorized sharing of, or access to, that information; and identify any sanctions that may be applied in the event of non-compliance or a security breach.

The Treasury Board *Policy on Government Security* requires that departments ensure the protection of information throughout its life cycle, including when it is entrusted to entities outside the federal government. The *Standard on the Management of Information Technology Security* expands on requirements related to the protection of information and IT, providing more prescriptive direction on the activities and security controls that must be put in place to protect Government of Canada information assets.

Public Sector Pension Investment Board:

Parts (a) to (e) The Public Sector Pension Investment Board did not hold government data in servers physically located outside of Canada for the period in question.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO. Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192 ²	M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
		the President of the Treasury Board du président du Conseil du Trésor
Signé pa	r Joyce Murray	74-5
	OF SIGNATORY M DU SIGNATAIRE MINIST MINIST	SIGNATURE IER OR PARLIAMENTARY SECRETARY RE QU SECRETAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION	V	
En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada, au 25 septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État ou au entité gouvernementale : a) quels ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockées sur ces serveurs; c) où les serveurs sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; quelle entreprise assure le fonctionnement des serveurs, si elle diffère de d); f) comment la Loi sur la protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée sont-elles mises en ceuvre lorsque l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Canada?		organisme, société d'État ou autre itat ou autres entités ués à l'extérieur du Canada; b) quel cuments ou des données stockés est propriétaire des serveurs; e) de d); f) comment la Loi sur la n classifiée sont-elles mises en
REPLY / REPONSE		GINAL TEXT TRANSLATION TRADUCTION X
Pour le Secrétariat du	Conseil du Trésor, au nom du gouvernemen	it du Canada :

Partie f)

La protection de l'information classifiée canadienne stockée par des entités à l'extérieur du gouvernement fédéral, y compris les entités étrangères à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada, serait assurée au moyen d'ententes contractuelles officielles, qui sont nécessaires afin de respecter les politiques, lois et autres ententes nationales du Canada (p. ex., accords commerciaux), et elles définissent les modalités associées à tout échange ou accès autorisé à cette information, et déterminent toute sanction pouvant s'appliquer en cas de non-respect ou d'atteinte à la sécurité.

La Politique sur la sécurité du gouvernement du Conseil du Trésor exige que les ministères veillent à la protection de l'information tout au long de son cycle de vie, y compris lorsqu'elle est confiée à des entités à l'extérieur du gouvernement fédéral. La Norme relative à la gestion de la sécurité de la technologie de l'information précise les exigences relatives à la protection de l'information et de la TI, fournissant une orientation plus normative sur les activités et les mesures de sécurité qui doivent être mises en place pour protéger les ressources d'information du gouvernement du Canada.

L'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public:

Parties a) à e)

L'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public n'a pas détenu de données gouvernementales sur des serveurs physiquement situés à l'extérieur du Canada pour la période en question.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

·		
QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY/DE	DATE
Q-1192	Mr. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	September 25, 2017
	Reply by the Minister of Veterans Réponse du ministre des Anciens Co	Affairs and Associate Minister of National Defence mbattants et ministre associé de la Défense nationale
Signed by Sherry Romar	nado	
		SIGNATURE TER OR PARLIAMENTARY SECRETARY TRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
QUESTION	·	
With regard to government data held in servers physically located outside of Canada as of September 25, 2017, broken down by department, agency, Crown corporation or other government entity: (a) which departments, agencies, Crown corporations, or other government entities had data held of servers located outside of Canada; (b) what is the highest security level (secret, top secret, etc.) of documents or data which is located on the servers; (c) where are the servers located; (d) which company owns the servers; (e) which company operates the servers, if different from (d); and (f) how is the Security of Information Act or other relevant laws regarding classified information enforced when classified information is held outside of Canada?		
REPLY / RÉPONSE		IGINAL TEXT X TRANSLATION TRADUCTION
		·

Veterans Review and Appeal Board

As of September 25, 2017, the Veterans Review and Appeal Board does not have any data held in servers located outside of Canada.



PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION" PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO NO DE LA QUESTION	BY/DE .	DATE
Q-1192	M. Warkentin (Grande Prairie-Mackenzie)	Le 25 septembre 2017
		of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
	Réponse du ministre des	Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale
Signé par Sherry Romar		
		SIGNATURE NISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY IISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE
En ce qui concerne les données gouvernementales stockées sur des serveurs situés physiquement à l'exté septembre 2017, ventilées par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale : a) qu sociétés d'État ou autres entités gouvernementales avaient des données stockées sur des serveurs situés est le niveau de sécurité le plus élevé (secret, très secret, etc.) des documents ou des données stockés su sont-ils situés; d) quelle entreprise est propriétaire des serveurs; e) quelle entreprise assure le fonctionnement de d); f) comment la Loi sur la protection de l'information ou les autres lois pertinentes sur l'information classifiée est stockée à l'extérieur du Canada?		ementale : a) quels ministères, organismes, serveurs situés à l'extérieur du Canada; b) quel ées stockés sur ces serveurs; c) où les serveurs le fonctionnement des serveurs, si elle diffère
REPLY / RÉPONSE	•	ORIGINAL TRANSLATION X TEXTE ORIGINAL TRADUCTION X
<u> </u>	•	

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

En date du 25 septembre 2017, le Tribunal des anciens combattants (révision et appel) ne stockait pas de données sur des serveurs situés physiquement à l'extérieur du Canada.